

LA VOZ ATLANTICA

SEMENARIO INDEPENDIENTE

AÑO VIII

PUERTO LIMON, SABA DO 16 DE ENERO DE 1943

Nº 357

EL IMPORTANTE AGRICULTOR DE ESTA PROVINCIA, MR. NORMAN FINDLEY, CEDE A SUS PEONES EL DERECHO DE POSESION DE TRESIENTAS HECTAREAS EN LAS MARGENES DEL TRANVIA QUE CORRE ENTRE PENSURST Y HONE CREEK

TRESIENTAS CINCUENTA HECTAREAS CASI TODAS SEMBRADAS DE CACAO, BANANO Y POTREROS, COMPONEN ESTA TIERRA

El licenciado don Fernando del Barco está encargado por los interesados de hacer las inscripciones correspondientes, de conformidad con la ley emitida por el Congreso

EL GESTO DE MR. FINDLEY HA SIDO JUSTAMENTE APRECIADO POR EL PUBLICO

Tenemos para nuestros lectores una importante noticia que ha de interesarlos por la importancia que ella tiene en el desenvolvimiento de la pequeña agricultura en la región de la Estrella. Una enorme extensión de magníficas tierras, cultivadas en su mayoría de potreros, banano, cacao y otros productos y que se extiende

a los lados del tranvía entre Penshurst y Home Creek, será entregada a pequeños finqueros y peones.

Estas tierras, más de trescientas cincuenta hectáreas formaban la valiosa finca Penshurst Banana Cº de propiedad del caballero Mr. Norman Findley. Al suspenderse la exportación de ba-

(PASA a la Pág. 6.

COPIA DEL INFORME ENVIADO POR LA DIRECTIVA DE ESCUELAS PARTICULARES

Limón, Dic. 15 de 1942

Señor Profesor don Carlos Monge A. Secretario General de la Asociación Nacional de Educadores San José.

Muy estimado señor:

De acuerdo con el telegrama de fecha 4 de noviembre ppdo., dirigido por el señor Inspector General de Escuelas Particulares a nuestro delegado, señor J. B. Peralta, los maestros de las escuelas privadas de esta zona procedieron a elegir la Directiva Provincial correspondiente. Dicha Directiva

quedó integrada de la siguiente manera:

Presidente:

Mr. Jos A. Thomas

Vicepresidenta:

Mrs. C. C. Bernard

Secretario:

Mr. Cyril Corniffe

Le rogamos encontrar adjunto a la presente un recorte tomado del semanario local LA VOZ ATLANTICA edición correspondiente al 12 del corriente mes, por el que podrá usted darse cuenta de la forma en que se hizo

(PASA a la Pág. SEIS)

INDEMNIZACION A LOS BANANEROS DE ESTA ZONA POR LAS PERDIDAS SUFRIDAS DESDE QUE SE SUSPENDIO LA CORTA DE FRUTA

LA GESTION SERA PLANTEADA POR LOS BANANEROS ANTE LA JUNTA DE CUSTODIA DE LA PROPIEDAD ENEMIGA

Se alega que de acuerdo con la ley que rige en la materia procede la indemnización

Sostiénese que la suspensión de corta de fruta se produjo a raíz del torpedamiento del "San Pablo" que venía a cargar banano, torpedamiento realizado por un submarino nazi

Se celebró el miércoles pasalántico por las pérdidas sufridas en la capital una muy importante reunión de bananeros de esta zona para plantear formalmente la situación planteada con motivo de la suspensión de corta de fruta en dichas regiones del Atlántico.

Después de discutido ampliamente el asunto se acordó la designación de un comité de bananeros para que plantee ante la Junta de Custodia de la propiedad enemiga una indemnización a los bananeros del At

Se alega que se procede de acuerdo con la ley que rige la materia que establece que serán indemnizados aquellos ciudadanos a quienes se ocasionen perjuicios por actos de las naciones enemigas y que su indemnización será con los dineros de los súbditos de esas naciones enemigas. Al efecto se hace ver que la corta de banano en las regiones del Atlántico se

Doña MARI ALUISA DE GORDAN, ES NOMBRADA PRESIDENTA DE LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Doña MARGARITA de GARRON, QUIEN RENUNCIO ESE CARGO CONTINUARA EN LA SOCIEDAD PRESTANDO SU VALIOSA AYUDA. — DETALLE DE LAS CUENTAS QUE NOS ENVIAN PARA SU PUBLICACION

En la reunión semanal del 12 de este mes renunció la Presidenta doña Margarita de Garrón de su cargo después de haber desempeñado con muy buena voluntad y mucho celo la Presidencia de la Sociedad que agradecida por todo, con pena ve su retirada. De unanimidad fué elegida como Presidenta doña María

Luisa de Gordon, quedando doña Margarita siempre socia activa de la sociedad.

El estado de cuentas de julio a diciembre de 1942, es el siguiente:

Entradas:	£ 1787.30
Salidas:	1727.35
Saldo en Caja	59.95
	29 XII 1942



Preparando los torpedos para ser cargados en los submarinos británicos en una de las tantas bases en la Gran Bretaña.

DE £ 250.000 A £ 300.000 SERAN PAGADOS COMO INDEMNIZACION A LOS FAMILIARES DE LAS VICTIMAS DEL VAPOR "SAN PABLO"

EL SR. AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA JUDICIAL ESTA TRAMITANDO LOS EXPEDIENTES RESPECTIVOS — DE CONFORMIDAD CON LA LEY ESAS SUMAS SERAN PAGADA POR LA JUNTA DE CUSTODIA, CON DINEROS DE LOS SUBDITOS ALEMANES

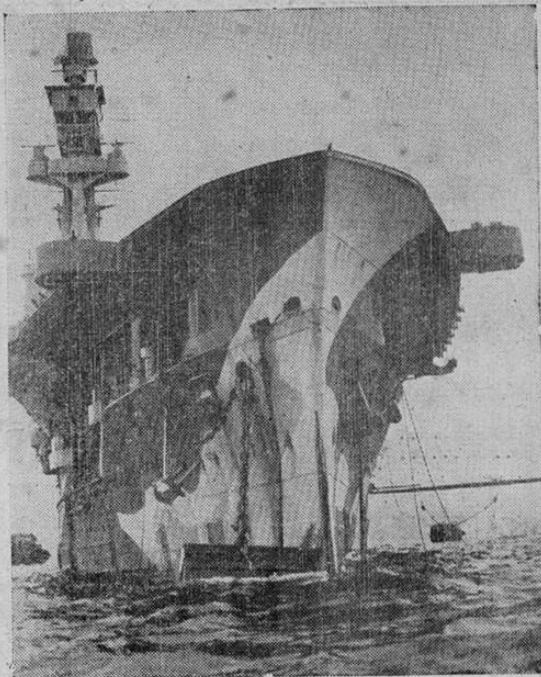
Ante el señor Agente Nasar, se están tramitando Principal de Policía Judicial, licenciado don Jesús de indemnizaciones a los fa-

miliars de las víctimas que perdieron la vida en la tragedia del vapor SAN PABLO. Hasta el momento, según nuestras noticias, se han presentado veintifréis reclamos y la suma total que se calcula habrá de pagarse a los familiares de las víctimas subirá de trescientos mil colones. Estas sumas, de conformidad con la ley de julio de 1942 y la de accidentes de trabajo, será paga por la Junta de Custodia con dineros de lo que han sido estancados a los súbditos alemanes.

Los reclamos presentados no todos son por defunción de la víctima sino que también los hay por heridas y contusiones. Estas son desde luego de poca monta. Pero hay algunos que se elevarán a veinte mil colones cuando menos, de conformidad con las leyes que hemos citado. Hasta el momento el señor Agente Principal de Policía Judicial ha pagado accidentes por valor de unos tres mil colones, pero estos son los de más rápida tramitación.

Esa enorme suma de trescientos mil colones, será repartida entre gentes pobres, que con la muerte de sus familiares han quedado en angustiosa situación.

Con verdadero celo el licenciado Nasar está tramitando los respectivos expedientes con el deseo de que ese dinero llegue a manos de las familias interesadas lo más pronto posible. Oportunamente daremos un detalle de los pagos hechos y de las familias indemnizadas. A nosotros nos parece muy justo que sean los propios alemanes que hicieron el daño, quienes le reparen aunque sea en parte, ya que las vidas que se perdieron no podrán devolverse.



La flota de guerra británica siempre está en acción. La foto muestra al gran portaaviones H. M. EAGLE.

suspendió después del torpedamiento por un submarino nazi del vapor "San Pablo" que llegó a Limón a cargar banano, y que en consecuencia la indemnización está en un todo de acuerdo con la ley.

El comité nombrado para plantear la gestión en referencia quedó integrado por los se-

ñores D. Francisco de Paula Gutiérrez Ross, don Roberto Alpizar, don Ricardo Gutiérrez Ross, don Augusto Alpizar, don José Rossi y don Ricardo villa franca. Y se acordó que esa comisión se asesore de un abogado para plantear la respectiva gestión ante la junta res-

MUNDO SOCIAL

Hogar de Plácemes

Con motivo del nacimiento de un lindo chiquillo a quien pusieron el nombre de Sergio Antonio, se encuentra de plácemes el hogar de nuestros amigos el doctor Sergio Vindas y su señora esposa doña Hilda Castro de Vindas.

Para San José
Se encuentra en San José, pasando una temporada de descanso la señorita María Prestinary.

Restablecido
Completamente restablecido se encuentra el estimado Doctor don Hilario Cuevillas, quien estuvo algunos días bastante delicado de salud.

Para San José
Partió para San José a pasar una temporada al lado de su familia doña Angélica de Laprade.

De Pandora
Procedente de su finca Pandora, se encuentra entre nosotros el caballero don Otto Starke.

De San José
Regresó de San José donde estuvo algunos días don Jorge Zeledón Venegas.

De Cartago
Regresó de Cartago, después de una larga temporada la señorita Lidia Alfaro.

Para San José
A pasar unos días salió para San José la señorita Sara María Cerdas.

De Guápiles
Procedente de Guápiles, estuvo entre nosotros doña Nelly Gámez.

Para San José
En asuntos de su elevado cargo partió para San José, el señor Gobernador de la Provincia, don Abel Robles.

"LA VOZ ATLANTICA"

SEMANARIO INDEPENDIENTE

Director: E. ARRAZOLA POSADA

APARTADO DE CORREO: LETRA J.

A Norman

Mi querido ahijado en el Año Nuevo

(Del poeta Billo Zeledón para su ahijado Norman Eduardo Solé Padilla)

Norman, chiquillo travieso dale un beso a tu padrino; y después de darme el beso, escúchame: en el camino de la vida, que es tan largo, yo voy bajando la cuesta fatigado, y sin embargo mi corazón está en fiesta.

¿Por qué será, niño mío que ni el cansancio ni el frío abaten la resistencia de mi espíritu bravío? Te lo diré: mi existencia consumida en el trabajo viene armada desde abajo con una limpia conciencia; y en tal forma protegida la vida, con ser la vida, tiene contra la amargura un escudo de dulzura para mantenerla erguida.

Apréndete la receta, tú que empiezas a subir: hay que ser algo poeta para llegar a la meta sin desmayar, sin gemir, gozando con el paisaje, dejando el Bien como huella y sintiendo al fin del viaje en el corazón coraje y en el cerebro una estrella.

Tu padrino,

José María ZELEDÓN

Puntarenas, 1º, enero, 1943.

PENSION AMERICA

Directamente frente a la estación del ferrocarril, Limón.
COMPLETAMENTE RENOVADA
LA PENSION MEJOR ATENDIDA DEL ATLANTICO.
Busque siempre un lugar que le ofrezca confianza absoluta, seriedad y eficiencia en el servicio.
PRECIOS DE SITUACION - NUEVA ADMINISTRACION

ESTER VALLE.

Z

Z

GAMBRINUS

quita la sed y refresca



Uno de los muchos tanques del Eje que no volverá a molestar a los británicos. Este tanque del Afrika Korps, de Rommel ahora espera la inspección de los ingenieros del 8º Ejército.



Mujeres británicas en el servicio de observación. Estas dos chicas inglesas están siempre alerta para dar la señal cuando se aproximen los aviones enemigos.

Bautizo

Con motivo del bautizo del primogénito del hogar de nuestros amigos don Felix del Barco y doña Teresa del Barco, hubo en su casa de habitación una pequeña fiesta entre un grupo de sus amistades. El bautizo tuvo lugar a las cuatro de la tarde del día de los corrientes en la capilla particular del señor Ochoa de donde se partieron a la residencia de los esposos del Barco. Para el pequeño Felix ríquese deseamos toda clase de felicidades.

De San José

Regresó de San José donde estuvo algunos días la señorita Flora Gámez.

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

PLAN PARA EL SORTEO DEL 24 DE ENERO DE 1943

Emisión de 25,000 billetes numerados del 1001 al 26,000 a razón de ₡ 10.00 cada uno divididos en décimos, a ₡ 1.00 el décimo

Valor en premios: 157,515.00 colones

1 premio mayor de ₡ 50,000.00	₡ 50,000.00
1 premio de ₡ 10,000.00	10,000.00
10 premios de ₡ 1,000.00	10,000.00
10 premios de ₡ 500.00	5,000.00
60 premios de ₡ 200.00	12,000.00
60 premios de ₡ 100.00	6,000.00
57 premios de ₡ 50.00	2,850.00
10 aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 200.00 cada una	1,000.00
10 aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100.00 cada una	1,000.00
99 aproximaciones al resto de la centena del primer premio de ₡ 20.00 cada una	1,980.00
99 aproximaciones al resto de la centena del segundo premio de ₡ 15.00 cada una	1,485.00
24 terminaciones a las tres últimas cifras del premio mayor, de ₡ 50.00 cada una	1,200.00
225 terminaciones a las dos últimas cifras del premio mayor de ₡ 40.00 cada una	9,000.00
2250 terminaciones a la última cifra del premio mayor de ₡ 20.00 cada una	45,000.00

2916 premios Valor: ₡ 157,515.00

THE CARIBBEAN PACKING COMPANY

THE CACAO FARMER'S FRIEND
WE ALWAYS BUY CACAO

RUBBER?

WE ARE THE AGENTS FOR

Rubber Reserve Co.

CINE MUNDIAL
— LIMON —

NOTAS EDITORIALES

EL AUMENTO DE SALARIOS

Las gestiones para el alza de los salarios es actualmente el tópico de mayor importancia que se discute en la provincia. Desgraciadamente no es un problema de tan sencilla resolución como lo enfocan los gremios de trabajadores sindicalizados. En el desequilibrio económico que vivimos, un movimiento aislado para el reajuste de los salarios que beneficie a un sector de la población, agravará la situación económica de una mayoría que está del otro lado.

No hay que hacerse ilusiones. Cuando se eleven los salarios de un grupo el costo de la vida subirá en la misma proporción a los aumentos. El dueño de una tienda decalzado o el industrial de panadería que eleven los jornales de sus operarios en un diez por ciento, elevarán el precio de sus mercaderías, pan y zapatos, no en esa misma proporción, sino en un porcentaje mucho más elevado porque ellos tendrán que comprar a mayor precio, no solamente los artículos que producen sino todos aquellos que suban con el alza que ocasionó el aumento de jornales. En estas condiciones el trabajador no obtendrá ningún beneficio con el aumento de su sueldo, porque este aumento no habrá de compensar el encarecimiento general de la vida que automáticamente se produciría con el aumento general de salarios.

Es lógico, es justo y es humano que se eleve el sueldo de los trabajadores de la ciudad y de los campos. Pero es necesario que el plan sea general y armónico en relación con el costo racional de la vida. La guerra y la especulación han elevado el standar de la vida económica a un nivel absolutamente falso, que no está en relación con el costo racional de los productos. Subir el sueldo de unos pocos, es bajar en una proporción mucho más grande, el sueldo de quienes no obtuvieron ese aumento. Los empleados del Gobierno, de la Municipalidad y de los particulares sería los directamente perjudicados y no sería justo sacrificar a muchos para el beneficio —problemático— de unos pocos.

El problema hay que enfocarlo desde otro punto de vista. Es necesario ante todo que la Junta de Control de precios fije la utilidad racional del comerciante y del productor. Cuando se haya conseguido suprimir la especulación que es el mayor de los males que nos aquejan, podrá intentarse el reajuste de los salarios. Pero entonces no será para el beneficio de unos pocos sino una medida general que afecte a todas las clases sociales.

Mientras no exista la limitación de utilidades que automáticamente estabilizará los precios, todo aumento es perjudicial y peligroso.

Nosotros creemos que los gremios sindicalizados deberían encauzar sus gestiones hacia la necesidad de estabilizar los precios y fijar las utilidades. Esta gestión serían entonces de mayor capacidad adquisitiva, de lo a todos los que no son capitalistas, y porque sería también más efectiva a sus intereses porque sus jornales serían entonces de mayor capacidad adquisitiva, de lo que sería aumentándose el jornal aisladamente.

Es el Mejor!

Exclama el fumador satisfecho,
al aspirar el humo de su cigarrillo

LIBERTY



CONTRIBUIRA PARA EL MONUMENTO AL 7 DE NOVIEMBRE, LA COLONIA CHINA DE ESTA CIUDAD

Don José Angel Chaves, secretario del Comité Limonense pro Monumento al siete de noviembre, ha recibido la siguiente comunicación:

Secretaría de la Liga Pro-Defensa China de Limón.
Sr. don José Angel Chaves P. Presente.

Muy estimado señor y amigo: En contestación a su atenta carta de fecha 26 de noviembre último, debemos manifestarle que en sesión especial celebra da entre al Liga se acordó cooperar con el Comité Pro-Monumento al siete de noviembre del cual es usted Secretario aquí.

LONDRES, 15 UP.—El almirantazgo informa que un submarino británico cañoneó un puente de ferrocarril en la costa sur de Italia, causando daños y además destruyó una casilla de señales de cables de alta tensión.

Mucho le agradecemos su atención, pues siempre hemos estado para ayudar al país en sus horas de alegría como en sus horas de desgracia. Si no hemos sido los primeros, tampoco hemos sido los últimos.

Espere pues nuestra eficaz ayuda.

Muy atentamente de Ud. S. S. f) José On Venón Ng. Presidente.

Jaime Ching, Secretario.

Compramos a los Mejores Precios

CACAO

HULE

RAICILLAS MEDICINALES

COCOS Y COPRA

LIMON TRADING Co.

LIMON

RESTAURANTE "LA GOLONDRINA"

DIRECTAMENTE OESTE DEL MERCADO LIMON. Cómodamente situado. El mejor servicio de toda clase. Buenos alimentos, sabrosamente preparados. LOS VISITANTES NOS PREFIEREN POR NUESTRO AMBIENTE FAMILIAR. ABIERTO DIA Y NOCHE — PRECIOS DE SITUACION ARTHUR PEARSON — Propietor

LABORES MUNICIPALES

Sesión Primera Ordinaria de la Municipalidad de Limón, iniciada a las dieciséis horas del nueve de Enero de mil novecientos cuarenta y tres, con asistencia de los Regidores señores Campos, Presidente, Solé y Espinach. Estuvieron presentes los Jefes de Dependencias, señores Aguirre, Arrázola, Barrantes, Casco, Marín, Martínez, Mora Aguilar, Montero, Vinigas y Zeledón. Se examinó con el señor Presidente el Fontanero señor Alvarado.

ARTICULO PRIMERO.—

ACTA.— Se leyó, aprobó y firmó acta de la sesión XXXV Ordinaria.

ARTICULO SEGUNDO.—

OFICIOS DEL SEÑOR GOBERNADOR: a) Se acordó archivar: Informes semanales que presenta el señor Fontanero relacionados con el trabajo de la bomba de Río Banano; copia de informe anual que envía el mismo señor Fontanero de las labores realizadas por su departamento; copia de informes —mensual y anual— que remite el señor Administrador y Veterinario del Matadero Municipal e informe mensual del señor Jefe de Sanidad correspondiente al pasado mes de Diciembre.

b) Don Francisco Garrón, manifiesta que por falta de "gas" se ha visto obligado a mantener parada la refrigeradora del Mercado de carnes y que como en esas circunstancias no se justifica el pago del sueldo que como mecánico de la refrigeradora se le gira, presenta la renuncia de su cargo; SE ACORDO: Suspender, mientras no haya gas, el puesto de mecánico de la refrigeradora del Mercado y que el señor Garrón vuelva a su desempeño tan pronto como se consiga. Comisionar al señor Gobernador para gestionar la compra del "gas" necesario para la refrigeradora, pidiéndolo al exterior si no lo hubiere en el país.

c) Don José A. Chaves, Secretario de la Jefatura de Sanidad, solicita permiso para separarse de su puesto hasta por tres meses, por motivo de salud y además quince días de vacaciones al terminarse el permiso. SE ACORDO: Conceder al señor Chaves el permiso que solicita, el que empezará a correr el dieciséis del corriente y los quince días de vacaciones al final de la licencia. A propuesta verbal del señor Jefe de Sanidad, se nombró para sustituir al señor Chaves durante ese término, a don Rogelio Amador Escalante, quien deberá cumplir estrictamente con las condiciones que el Jefe de Sanidad le ha impuesto.

d) De conformidad con nota que el Secretario de la Jefatura de Sanidad dirige al señor Presidente Municipal, puntualizando las obras que es necesario ejecutar para el mejor acondicionamiento de la oficina que ocupa esa Jefatura,

SE ACORDO: Comisionar al señor Gobernador para que ordene los siguientes trabajos:

- 1) Abrir dos ventanas, a lo que permita el techo, en los costados este y oeste.
- 2) Reparar los marcos de las ventanas actuales.
- 3) Cogér dos goteras grandes.
- 4) Instalar un lavatorio.

ARTICULO TERCERO.—

NOTAS DE PARTICULARES:

a) El señor Gerente de la Northern Railway Company, comunica que debido al fuerte aumento en el costo de los materiales y accesorios necesarios para el mantenimiento del servicio telefónico, la empresa se ve obligada a hacer un pequeño cargo, de trescientos colones anuales por cada instrumento conectado a sus líneas, el que servirá únicamente para cubrir parte de los gastos de mantenimiento y no por el servicio prestado, que continuará siendo gratuito. Considerando la Corporación justo el cobro que se hace, pero estimando que el Municipio ha prestado a la empresa la colaboración a su alcance cuando le ha sido solicitada y como además tiene conectados tres teléfonos, uno en la Cantaduría, otro en la Jefatura de Sanidad y el tercero en los tanques de la cañería, espera que se le haga una rebaja adecuada en el precio que por cada aparato en servicio se le cobra. SE ACORDO: Comunicar lo anterior al señor Gerente de la Northern Railway Company.

b) Leído informe de don Jorge Alvarado Arroyo, refiriéndose a las diversas variedades de "Fruta de Pan", en fermedad de los "Laureles de la India" del Parque Vargas y medios de combatirla, e indicación para destruir el musgo que cubre el tronco y ramas de otros árboles del mismo parque. SE ACORDO: Pedir al señor Arroyo que pase la cuenta de su trabajo.

c) El Regidor Solé, manifestó que ha recibido carta de don Sebastián Vargas, agricultor de San Clemente, quien ofrece semillas de Castaña, por haber leído en LA VOZ ATLANTICA que el Municipio está interesado en conseguir una cantidad de ellas. SE ACORDO: Darle las gracias por su interés y encargarle envíe un saco (de un quintal) de castañas y pase la cuenta de gastos y valor de esas semillas, quedando comisionado el señor Gobernador para la ejecución de lo dispuesto.

d) A iniciativa del Regidor Presidente SE ACORDO: Comisionar al Parquero para hacer el almáximo de "fruta de pan" a quien dará instrucciones al respecto el señor Campos y autorizar al señor Gobernador para que pague el costo de ese almáximo, que será muy reducido.

e) El señor Director del Servicio Nacional de Electricidad solicita, de acuerdo con el artículo 194 de la ley de aguas,

el envío de una terna para nombrar al Inspector Cantonal de Aguas. El Regidor presidente emite su voto en el sentido de recomendar el nombramiento de don Carlos Mora Aguilar. Por mayoría SE ACORDO: Proponer al Servicio Nacional de Electricidad la siguiente terna para que esa entidad haga el nombramiento del Inspector Cantonal de Aguas:

- 1º—Don Carlos Mora Aguilar.
- 2º—Don Enrique Arrázola Pozada.
- 3º—Don José Angel Chaves Peraza.

f) El licenciado don Antonio Picado G., en nota fechada el 24 de Diciembre último, contesta telegrama en que se le pidió su cooperación para conseguir que la Secretaría de Fomento disponga la construcción de un camino entre Penhurst y Pandora, manifestando que por estar ausente el titular de esa Cartera, el señor Oficial Mayor le recomendó esperar su regreso, para hacer la gestión. Desea el señor Picado muy Felices Pascuas y Próspero Año Nuevo a los señores Regidores. SE ACORDO: Agradecer al licenciado Picado su cooperación y felicitaciones para Navidad y Año Nuevo. Desearle mucha prosperidad en el año que se inicia y rogarle, muy atentamente, que interponga sus buenos oficios ante esa Secretaría de Estado para la ejecución de esa obra así como para que se disponga la reparación de los caminos a Moín y Westfalia, únicos con que cuenta la Provincia, pues los interesados desean se reparen y alegan que son puntuales con tribuyentes del Estado, sin que se les retribuya con la ejecución de ninguna obra que beneficie sus terrenos.

g) Se acordó archivar nota de don Juan Romagosa Suñal agradeciendo el homenaje póstumo tributado por la Municipalidad a la memoria de su padre, don Juan Romagosa Sánchez.

h) La Brigada del Cuerpo de Bomberos Voluntarios de Limón, envía tarjeta deseando un Próspero y Feliz Año Nuevo a los señores Regidores. SE ACORDO: Contestar agradeciéndola y haciendo votos por la prosperidad de ese importante cuerpo en el presente año.

i) El Superintendente del Departamento de Mercaderías de la Compañía Bananera de Costa Rica, ruega se resuelva la solicitud hecha en memorial de Octubre 16 de 1942. Conocido informe al respecto del señor Contador, SE ACORDO: Previamente constituyese el señor Contador en asociado del señor Inspector de Rentas en la oficina de contabilidad de la empresa a verificar el monto de las ventas del almacén de la solicitante, durante el año próximo anterior y rindan el informe respectivo.

j) El señor Gobernador de San José, como miembro del Comité Ejecutivo de la Comi-

sión Panamericana de Cooperación intermunicipal transcribe la resolución N° 26 del Segundo Congreso Interamericano de Municipios, celebrado en Santiago de Chile los días del 14 al 21 de Setiembre de 1941, cuyo aparte 12) dispuso: Se declara el 24 de Abril DIA DE LOS AYUNTAMIENTOS. SE ACORDO: Excitar a todos los municipios del país para que se dirijan al Poder Ejecutivo pidiéndole envíe a las sesiones extraordinarias del congreso un proyecto de ley que así lo disponga y autorice a las municipalidades para hacer los gastos que la celebración demande.

k) El maestro mecánico de la Northern Railway Company, en nota dirigida al señor Gobernador, con copia a la Municipalidad, manifiesta que con motivo del cambio de personal en la estación de bombeo de Boaresen West, efectuado el 2 del corriente, agradecería se dispusiera que la subvención mensual de cincuenta colones que el Municipio paga al encargado, sea repartida desde esa fecha en la siguiente forma: a Eladio Jiménez, encargado de la bomba, veinticinco colones y a Angel Duarte, ayudante, veinticinco colones. SE ACORDO: Aceptar la sugestión y autorizar al señor Gobernador para girar en la forma que se solicita.

l) Jaime Goldstein, en memorial de ocho del corriente, manifiesta que está dedicado a la industria de embutidos (chorizos, mortadelas, etc.) y que como la población es pequeña no hay mercado para todo lo que puede producir en consecuencia le quedan sobrantes de carne de cerdo y res que desea vender en el Mercado Municipal. Pide se le alquile provisionalmente una mesa en el Mercado de Carnes y cuando lo haya, un local. SE ACORDO: Autorizar al señor Administrador del Mercado para alquilar al señor Goldstein, una mesa en la sección de carnes para que allí venda sus productos y carnes de res y cerdo, debiendo pagar lo mismo que pagan los inquilinos de tramos destinados a la venta de carnes y tomar en cuenta la solicitud del señor Goldstein para cuando haya tramos disponibles.

ARTICULO CUARTO.—

a) El señor Presidente Municipal presentó copia de nota que el señor Gobernador dirigió a don Nicolás Quirós Valerín, informándole que no se tramitará su solicitud de conexión de una paja de agua, para su casa ubicada en terreno de la Sucesión de don Pánfilo Valverde, hasta tanto el representante legal de la su-

cesión mencionada, no apoye su gestión. Para determinar el trámite a seguir en estos casos, en el futuro, SE ACORDO: Que la Jefatura de Sanidad ordene a los propietarios de terrenos la conexión de las pajas de agua u otros servicios indispensables, de acuerdo con los reglamentos municipales y demás disposiciones legales que rigen la materia, aun en el caso de que esos servicios sean para beneficio de construcciones que no pertenecan al propietario del terreno. Al ordenarlos, la Jefatura concederá un término prudencial para su ejecución y pasado éste, sino se hubiere cumplido la orden, se instalará por medio de la Jefatura, cobrando al omiso el costo del trabajo, más el recargo de un cincuenta por ciento.

b) SE ACORDO: Comisionar al Fontanero Municipal para hacer un censo de las pajas de agua instaladas para servicio de construcciones ubicadas en terrenos que pertenecen a terceros.

c) SE ACORDO: Insertar en el acta la resolución dictada por la Secretaría de Gobernación en la apelación interpuesta por don José Acuña González contra el resultado por la Corporación según aparte e) del Artículo II de la sesión XXVII celebrada el 17 de Octubre de 1942 que dice:

"N° 64.—Secretaría de Gobernación. San José, de los veintidós días del mes de diciembre de mil novecientos cuarenta y dos.

De las diligencias traídas a la vista. RESULTA:

Conoce esta Secretaría del recurso de apelación interpuesto por el señor José Acuña González, contra el aparte e) del acuerdo N° 2 dictado por la Municipalidad del Cantón central de Limón, el 17 de Octubre último, por el cual ordenó a la respectiva dependencia de su seno, cargar a la cuenta del recurrente la suma que adeuda la propiedad que perteneció al señor Erasmo Archer, hoy del señor Acuña González, por servicios de cañería.

RESULTA: La Municipalidad con vista del informe del señor Contador Municipal, referente al cobro que hizo el señor José Acuña de la suma de ₡ 162.00 que adeuda la propiedad obtenida por éste de don Erasmo Archer, por concepto de servicios de cañería, por acuerdo N° 2 aparte c) del 3 de octubre último, consultó al señor Apoderado Municipal el procedimiento a seguir; y este funcionario, por oficio del 16 del mismo mes evacuó la consulta sustentando el criterio jurídico de que en estos casos las personas tienen un

(Pasa a la Pág. SEIS)

BANANOS

La Municipalidad de Limón, para favorecer a los pobres, venderá en el Mercado Municipal, racimos de bananos a precio de costo, en racimos o en medios racimos.

SECCION DEL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

NUEVAS ADHESIONES PARA EL PARTIDO REPUBLICANO NACIONAL

CANDIDATURA PRESIDENCIAL DEL LIC. DON TEODORO PICADO M.



CANTON DE LIMON (centro)

Adhesiones recibidas para el Partido Republicano Nacional Candidatura Presidencial del Lic. don Teodoro Picado M. periodo de 1944-1948.

Huerto López González
 Arturo T. Chong
 José A. Eduardo Myers T.
 Jorge Mora Castillo
 Abraham Martínez Alfaro
 Carlos Meneses ú. ap.
 Juan Bta. Mora Rojas
 Gonzalo Badilla Brenes
 José Ureña Guerrero
 Juan Mora ú. ap.
 Francisco Alberto Conejo C.
 Florian Rivera Pérez
 Juan José Méndez Rivera
 Claudio Chacón Zamora
 Dolfo Villegas Carballo
 Antonio Quirós Coto
 Benjamín Ureña Guerrero
 Enrique Quesada Fernández
 Juan José Masís Soto
 Carlos Jiménez Araya
 Fernando Arias Quirós
 Gregorio Tascies Piñero
 Fernando Arata Arrieta
 Leonardo Corbet Malcom
 Justín Alvarado Arroyo
 José A. Herrera Cruz
 Marco A. Soto Segura

Teófilo Méndez Villalobos
 Aparicio Sibaja Campos
 Rosendo Arguedas ú. ap.
 Isidro Gamboa Fonseca
 Rafael Zúñiga Torres
 José Garita Ulloa
 Víctor Manuel González V.
 Eduardo Bravo Quesada
 David Chisson
 Guillermo Jiménez Oñett
 Rosendo Hernández ú. ap.
 Juan José Morales Quirós
 Juan Rafael Arrieta E.
 Alejandro Sáenz Rojas
 Silvestre Mora Chacón
 Claudio Quirós Segura
 Carlos Picado Quesada
 Lancelot Binns
 Rafael Camacho Hernández
 Julio Marín
 Jesús González González
 Hernán Alfaro Rodríguez
 José Villegas
 Rafael González
 Tobías Ortiz Rodríguez
 Jesús Castrillo
 Quirico Esquivel Ulate
 Constantino Arguedas ú. ap.
 Pedro Antonio Vargas Meza
 Aurelio Garita Castro

DEPORTIVAS

EL MAL TIEMPO IMPIDIO EL JUEGO DE CAMPEONATO DE DOMINGO

Debido al mal tiempo que nos azotó durante los últimos días de la semana pasada, hubo de aplazarse para fecha oportuna el juego de campeonato que debía haberse realizado el domingo entre los equipos Gimnástica y Júpiter. El árbitro Hilario Cruz C. declaró la plaza en estado no propio para la realización del juego. Los dos equipos se presentaron al campo, pero ante la decisión tomada por el árbitro y respaldada por los miembros de la Liga presentes, hubieron de retirarse, para realizar la prueba que ha de decidir el campeonato posiblemente el domingo entrante. Este será el juego decisivo ya que ambos equipos están empatados en puntuación faltándoles un juego a cada uno: al Júpiter con el

Junior y la Gimnástica con el México. Esto sin tomar en cuenta el juego suspendido.

Nos agrada mucho saber, según manifestaciones personales que nos hiciera el

señor Presidente de la Liga, que esta entidad continuará al frente de la dirección de las actividades deportivas locales hasta la terminación del Campeonato de Fútbol 1942-1943.

ESTAMPAS NACIONALES



LA COCINA TIPICA COSTARRICENSE, DONDE SE SAZONAN LAS MAS EXQUISITAS VIANDAS

Entre los licores nacionales uno de los que cuenta con más aceptación es el RON CAÑERO, el fino ron popular para tomarlo puro o con agua mineral.

— FABRICA NACIONAL DE LICORES —

TEATRO MODERNO

- Lunes Enero 18
POR AMOR AL ARTE
- Martes 19 de Enero
LOS APUROS
DE NARCISO
- Miércoles 20 de Enero
MURIERON CON LAS BOTAS PUESTAS
- Jueves 21 de Enero
LA ABUELITA
- Viernes 22 de Enero
LA ABUELITA
- Sábado 23 de Enero
MUNDOS INDIVIDUALES
- Domingo 24 de Enero
MUJERES DE SHANGHAI

Rafael Angel González V.
 Simón Guzmán Jiménez
 José María Vargas Meza
 Porfirio Mora Cerdas
 Alberto Piñero M.
 Constantino Hernández ú. ap.
 Matías Blanco Guzmán

DOS IMPORTANTES VECINOS DE SIQUIRRES SE RETIRAN DEL PARTIDO COMUNISTA Y ACUERPAN ENTUSIASTAS LA CANDIDATURA DEL LIC. TEODORO PICADO

PROTESTA Y ADHESIONES

Los señores Rosendo y Constantino Arguedas, vecinos de Siquirres se adhieren al gran Partido Republicano Nacional, que postula la candidatura presidencial del Lic. don Teodoro Picado M., para el ejercicio de 1944-1948.

"Hacemos constar por este medio que nos adherimos de todo corazón al Partido Republicano Nacional

que postula la candidatura del Licenciado don Teodoro Picado y que nos retiramos del Partido Comunista al que pertenecemos por varios años por no convenir a nuestros intereses seguir militando en las filas del referido Partido Comunista.

(f.) Rosendo Arguedas ú. ap.
 (f.) Constantino Arguedas Testigos:
 José Chaverri B.
 Miguel André

CANTON DE SIQUIRRES

Miguel Portuquez Aguillar
 Gerardo Méndez Ramírez
 Rafael Sandí Madrigal
 Juan B. Brenes Vargas
 Ramón Loría Acuña
 Juan Briceno Briceno
 Gerardo Sojo Horeira
 Gregorio Vilalobos Campos
 Pedro Mora
 Edwin Hart Laray
 Gerardo Araya
 Enrique Barrantes
 José Guillermo Jiménez

Avelino de la Peña & Co. Sucs.
 ALMACEN
MATERIALES DE ZAPATERIA
CALZADO
 LIMON — APARTADO 150

LABORES MUNICIPALES

(Viene de la Pág. CUATRO)

popul. secundario, por ser las propiedades las que responden por el gravamen legal, consuntuyendo cargas reales y no personales, por lo que el procedimiento observado es, a su juicio, el legal.

RESULTA: Con vista del anterior tenor, el Ayuntamiento, por acuerdo N° 2, aparte el del 17 de Octubre citado, ordenó cargar a la cuenta del señor Acuña la suma que adeudaba la propiedad del señor Archer, por servicios de cañería.

RESULTA: Inconforme el señor Acuña, con el anterior pronunciamiento, en escrito del 5 de Noviembre próximo pasado, interpuso ante la mencionada Municipalidad recursos de revocatoria con apelación subsidiaria para ante esta Secretaría, siendo denegada por la Municipalidad la revocatoria y admitida la apelación interpuesta (aparte b) del acuerdo N° 4 de la sesión del 7 de Noviembre de 1942.

CONSIDERANDO: Que el acuerdo recurrido se ajusta a las disposiciones legales relativas al servicio de cañería que prestan casi todas las municipalidades del país por lo que procede confirmarlo. Por tanto,

El Presidente de la República **RESUELVE:**

Confirmar el acuerdo recurrido. — Publíquese, CALDERON GUARDIA. — El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación, CARLOS M^a JIMENEZ.

ARTICULO QUINTO —

CUENTAS: Para su cancelación, con cargo a las partidas que se indica, fueron aprobadas las siguientes:

**HOTEL HISPANO AMERICA
CIUDAD DE LIMON**

Avisa a su estimable clientela que siempre está a las ordenes en el año para complacerlos en todo cuanto desean, todo confort y buena atención. Tanto su Restaurante como Cantina con buenas bocas y a precios fáciles.

Atendido personalmente por su Propietario

ERNEST CECIL LEWIS

badas las siguientes: Yanuario Rivas S., cargo 9/2 C 9.00. Solera & Cia. S. S., cargo 3/5 C 97.80. Nicanor Gómez, cargo 6/1 C 55.50. Enrique León, cargo 6/1 C 82.20. Hilario Cruz, cargo 6/1 C 150.00. Félix del Barco O., cargo 9/2 C 4.50. Ferreteria Rodriguez, S. A., cargo 6/1 C 137.15. Humberto Gómez Z., cargo 10/1 C 14.00.

ARTICULO SEXTO. —

PLANILLAS: Fueron aprobadas las siguientes: Semana del 11 al 17 de Diciembre Mercado Municipal C 93.50; semana del 18 al 24 de diciembre: Saneamiento de la Población C 424.50. Peones Parque Vargas C 60.00. Guarda Cañería Tres Chorros C 28.00. Clorinación y análisis agua C 31.00. Peón Matadero Municipal C 31.50. Peones Mer-

C 28.00. Examen y clorinación agua C 31.00. Peón Mercado Municipal C 93.00. Peón Matadero Municipal C 31.50. Saneamiento Distrito Segundo C 13.00. Peones de Cloacas C 54.00. Peones de Tanques C 24.00. Peones de Higiene C 81.00. Saneamiento Población (extra) C 12.00. Semana del 1° al 7 de Enero: Saneamiento de la Población C 426.80. Peones Parque Vargas C 91.20; extra C 16.50. Reparación de Calles C 47.40. Saneamiento Distrito Segundo C 13.00. Reparación de Edificios C 26.50. Peones de Tanques C 28.80. Peones de Higiene C 86.40. Peones de Cloacas C 57.60.

ARTICULO SETIMO. —

A iniciativa del regidor Solé, SE ACORDO: Pasar aten-

BROWNE & ABRAHAMS
COMPRAMOS
COCOS — COPRA — ACEITE DE COCO
Apartado 362
-- LIMON --

cado Municipal C 93.50. Reparación de Edificios C 486.00. Saneamiento Distrito Segundo C 13.00. Reparación de Calles C 18.50. Peones de Tanques C 24.00. Peones de Cloacas C 54.00. Peones de Alcantarillas C 63.00. Peones de Higiene C 78.75. Semana del 25 al 31 de Diciembre: Saneamiento de la población C 385.00. Peones

Parque Vargas C 76.00. Reparación de Edificios C 152.00. Guarda Cañería Tres Chorros

ta nota al Regidor don Gonzalo Espinach, señora y familia, haciéndoles presente el pesar de los señores Regidores, por el sensible fallecimiento de su hermano político don Jorge Aragón Ramírez, recientemente ocurrido.

ARTICULO OCTAVO. —

A moción del Regidor Espinach SE ACORDO: Pasar nota al señor Agente Principal de Policía Judicial de esta ciudad, excitándolo para que exija a los propietarios de la manzana ventisiete, de acuerdo con la ley respectiva, el extermio de los hormigueros que hay en sus terrenos y que ocasionan graves daños.

A las diecisiete y cincuenta minutos terminó la sesión.

When in Limon from the Line Towns, Branches or Coast you should have your hair cut or shave at Dixon's Barber Shop West of the City Market.

EXPERTO MECANICO EN REPARACIONES

EN LOS SIGUIENTES RAMOS DE MAQUINARIAS: Calculadoras, Registradoras, de Escribir, de Coser. Refrigeradoras y Motores de Gasolina. Servicio a satisfacción en mi taller y a domicilio. Dirijase a **DANILO SANDOVAL F.** APARTADO 336 — LIMON

COPIA DEL INFORME ENVIADO POR LA...

(VIENE de la Pág. UNO) — Con todo respeto nos suscribimos de usted muy atentos y seguros servidores,

por la Directiva Provincial de las Escuelas Privadas de la Provincia de Limón,

Jos. A. Thomas, Presidente.
Cyril Corniffe Secretario.

Pro-secretaria: Mrs. Jessie Wright
Tesorera: Mrs. Chas. Mason
Tesorero auxiliar: Mr. J. B. Davidson

EL IMPORTANTE AGRICULTOR DE ESTA...

(Viene de la Pág. 1)

nances, totalmente en esta provincia, el señor Findley repartió en parcelas su finca y las entregó para su explotación a los peones y contratista que habían trabajado con él anteriormente. Ahora, estos peones quieren hacer los denuncios correspondientes según la ley dictada recientemente en el Congreso para la propiedad de la milla marítima. Como se tropezaba con el inconveniente de que el señor Findley tenía contrato con el Gobierno, y además posesión por más de diez años, la inscripción no podía hacerse. Sin embargo, el señor Findley, en un gesto que mucho le honra, cedió todos sus derechos adquiridos en favor de sus peones para facilitar el denuncia y el título de propiedad correspondiente. El licenciado don Fernando Del Barco, que es quien

actualmente representa a los interesados en las tramitaciones de inscripción, está haciendo los arreglos legales para terminar cuando antes este asunto. Las tierras serán inscritas en nombre de los peones que hasta el momento llegan a once en lotes de treinta hectáreas que es el máximo que permite la ley citada.

Este acto de generosidad del señor Findley no solamente beneficiará a unas cuantas familias, sino también a toda esa parte de la Estrella pues el desarrollo de esas fincas formará una especie de colonia agrícola con una magnífica vía de comunicación que es por el momento el tranvía de Penushurth y más tarde, cuando la United Fruit C^o levante la vía, una carretera que los pondrá en comunicación con esta ciudad en magníficas condiciones económicas.

La VOZ ATLANTICA, al dar cuenta de esta importante noticia, eleva al señor Findley la felicitación de todos los vecinos de ese lugar.

"UNA ARMA EN SEGURO NUNCA FALLA"

Use el SEGURO para sus propiedades, sus trabajadores y su propia vida.

Ahorro, Protección y Dividendos en el... SEGURO DE VIDA
Tranquilidad y Garantía en el... SEGURO DE INCENDIO
Confianza y Seguridad para Ud. y sus obreros en el SEGURO CONTRA ACCIDENTES del TRABAJO

Todos los atributos de la PREVISION Y PROTECCION contra los peligros que constantemente acechan, los encuentra Ud. además en los

SEGUROS INDIVIDUALES CONTRA ACCIDENTES — SEGUROS DE FIDELIDAD.

SEGUROS CONTRA TODO RIESGO DE GUERRA Y CONMOCION INTERIOR

BANCO NACIONAL DE SEGUROS.
(UNA INSTITUCION PROPIEDAD DE SUS ASEGURADOS)

On every hand there is heard the cry for increases the earnings of our workmen. Had there been that reciprocal goodwill, so very essential between the two important factors—Capital and Labour,—neither the nor the solicitude would, we think, have been necessary. The turbulence of the raging world-wide conflict has abnormally augmented the cost of living.

A readjustment of wages, even after the rate of 10 per cent, would not be in proportion with the outstanding rises in the prices of our imported and locally produced articles. It cannot be expected that the present rates of remuneration can be regarded as equitable, under present-day conditions. Due to the wide disparity between income and expenditure large numbers of our working people are being plunged into a state of serious difficulties which must eventually be met if no relief be forthcoming.

It is readily admitted that the Capitalist too is experiencing certain difficulties, but having regard to the fact that he is being paid much higher prices for his products, and that he bases the financial values of his investments on existing conditions, we are inclined to the opinion that if he would give the matter a little more serious consideration he would find himself in a position to, at least, alleviate, the unfortunate position of the workers. It should be ever borne in mind that the changeless laws of justice bind all mankind together and that as sure as sin and suffering last we march to fate abreast.

TWO TRANSPORTATION SUGGESTIONS

We have heard very hearty expressions of appreciation with respect to the recently established "omnibus" service between the city railway station and Peninsula Branch Line. Under its present set-up, it operates, we understand, on Mondays, Wednesdays and Fridays and is greatly facilitating our travelling public who frequent that region.

In view of the fact that La Estrella is a vast and important agricultural district with a constant need for freight accommodation to facilitate the transportation of products to our city, we learn an appeal is under way for a light freight attachment to the present utility. We hope it will be possible for the concession to be granted.

Our attention has also been invited by several of our citizens employed at the Cairo Rubber Plantations and the Abaca Industry between 25 Miles and Monte Verde, to the inconvenience they are suffering in consequence of their inability to spend the week-ends with their families and other relatives in this city on account of the local and passenger train from S. Jose passing their entraining points prior to the close of their weekly labours.

They mention, also, that even if they availed themselves of the Sunday Guapiles train, they would

be forced to go back that same day as the Monday morning's freight and passenger combination for San Jose would not enable their reporting on time for work. We are, in consequence, asked to say that if the genial Manager of our Railway System will give consideration to the matter and, if found feasible, concede a special service, to start from Siquirres say about 5 p. m. each Saturday, and leaving our city, on the return trip, around 4.30 on Monday morning he would greatly extend the utility of the System he controls and be assured the wholehearted gratitude of our general citizenry quite apart from those

GREATER CARE SHOULD BE GIVEN OUR CITRUS TREES

To one, interested in plant life, who visits the different agricultural regions of this Zone, nothing, perhaps, appears more prominent than the existing large variety of vegetation. The splendid care being taken of a large percentage of the plants will also be noticed though a great number seem badly neglected—among these are the orange, lime and grapefruit trees. The life and healthy growth of plants depend on light, heat and healthy growth of course, not in the same degree. In order to enable them to give the maximum

PRES. CALDERON GUARDIA TO TRAVEL

We note the announcements attendant the visits which His Excellency President Calderon Guardia intends to pay some of our sister Republics.

He has expressed his intention of visiting our neighbouring Republic of Panama in the near future and also attending the marriage ceremony of a daughter of Nicaragua's President, General Somoza, in the city of Managua.

Rumour also has it he will be going further north to Mexico some time later.

His Excellency will we learn leave for Panama on the 26th. of the present month and for Nicaragua on the 21st. idem.

BISHOP WILSON ON A VISIT

His Lordship Bishop Wilson of the Anglican Diocese in Costa Rica is here again with us for a brief stay. We are indeed glad to have him. During his many visits to Costa Rica he has so endeared himself to all who have contacted him that he is regarded as one of our own. He is the guest of the Rev. W. J. and Mrs. Evans at the St. Mark's Rectory.

He is directly interested. We are told there are more than one hundred men ready to guarantee their support of this service.

of production, they should also be kept free of destructive elements.

Regarding these destroying elements, it must be recalled that some plants need bands of tall trees to screen them from excessive heat and wind; while others, if interfered with by the presence of alien vegetation, will not thrive. The latter condition seem to be sapping the vitality of a large percentage of our citrus trees; as passing through the different districts in our Province, grapefruit, lime and orange trees can be seen over-run by the harmful myst'etoe parasite. Owners of these valuable plants should give them the best care possible. Their failure in this respect not only prejudices their individual economic prospects, but that also of the general agricultural advancement of this Zone. It is no wonder, that the city consumer is faced with the price of twenty-five cents for three locally produced oranges and ten

ATLANTIC VOICE

Editor: JOS. A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR VIII

LIMON, JANUARY 16 th, 1943

Nº 357

ALLIED ARMS CONTINUE CHASTISEMENT OF JAPANESE

Allied forces are reported to have made further and outstanding gains against the Japanese in the South Pacific war front. A number of aerial attacks were directed with such decisive results over an area of over 500 kilometres in New Guinea that military authorities believe enemy resistance in that sector has been eliminated. The enemy air base of Munda in New Guinea was also subjected to intense attacks. North American forces are also said to be initiating an intense offensive against the enemy garrison still located in Guadalcanal.

The eighth British army, under the Command of General Montgomery, is preparing, we are informed, in conjunction with the large re-inforcements recently received, to start a new and intense offensive against General Rommel and the remains of the might army with which he commenced his advance against Egypt. It is confidently expected the result of the encounter will be Rommel's expulsion from Tunisia. The French forces under General Le Clerc gained a big victory against the Italians in South Túnez and after capturing Mursuk the Capital of the Province of Fezzan are continuing their advance toward Tripoli. With the assistance of the French forces, the Allied troops have started their

general offensive in three distinct sectors in Túnez.

The Russians continue their advance on all fronts with outstanding gains, particularly in North Caucasus and the Stalingrad sector. So serious has the situation become, it is reliably announced, that it is expected that it is expected the 22 Nazi divisions located in the region of Stalingrad will suffer annihilation.

Anti-Nazi movements and guerilla fighting are said to be assuming vast proportions throughout the Balkan countries and other occupied territories. Fearing an allied invasion Mussolini is withdrawing all his men from Russia and the Balkan regions in order to have the maximum number at his disposal in Italy.

Another naval action off the Salomon Islands resulted in the sinking of three Japanese destroyers while on their way with supplies and soldiers for the twenty thousand men isolated completely in the northwest of Guadalcanal.

Swinyang, one of Japan's most important bases in the province of Honan has fallen under Chinese control. The enemy offensive in the east of Central China has virtually failed it is reported, while the defending forces have recaptured almost all the principal points occupied by the Japs for some time.

AN IMPORTANT REMINDER

Holders of Residential Certificates are reminded that

cents for a single lime.

All fruit trees should be kept free of the caterpillar or grub, the beetle or moth and other pests. As there is an increasing demand for these and others of our locally grown fruit at very favourable prices, we gather too, we urge that all the trees be carefully attended; compensation of a financial nature will surely follow.

under the provisions of the governing law, they are required to present the Certificates to the authorized officials of their respective localities for renewal within the first three months of each year.

We urge all concerned to strictly attend to this requirement of the law in order to avoid inconveniences which might seriously affect their interests.

As far as we know, the opportunity is still open for those who have not yet taken out theirs.

BUY AND SAVE MONEY AT

LA PROVEEDORA

Win a Big Bag of Groceries—Demand your Ticket Share in \$ 45.00 Merchandise Prizes each week.

bananas, lb.	2.25	Starch, lb.	0.40
erosene, bot.	0.60	Wire Sponges	0.25
fat, 2 lbs.	0.35	Potted Meat, tin	0.75
ice, lb.	0.30	Sweet Oil, bot.	2.75
apolo	1.00	Klim, tin	4.25
sugar, lb.	0.25	Oats, lb.	1.00

We offer you Courtesy, Lower Prices and Fresh Merchandise

LA PROVEEDORA
LIMON

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to Para todos sus trabajos de Ingenieria dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 523 — Teléfono 5319, 3201, or 2929

SAN JOSE

Charges Reasonable — Precios Módicos

Algunos Paseos al Bosque...

LAST WEDNESDAY'S EXCURSION

Not having had their "fill", apparently, with the recent Yuletide festivities, a large number of our young citizens left the city last Wednesday on an excursion train for the annual religious and civil fiestas in Ajajuelita, near San José. The three coaches were capacity filled. They are expected back today.

English Tweeds & Serws

can still be had at Reasonable...
JACK ORATE Suits
THE PEOPLE'S HOUSE
Limon

Durante mis frecuentes paseos por el bosque cerca del pueblo y a lo largo de las orillas del lago que hay en las cercanías, me encontré muchas veces con Thornton Miles, siempre solo, siempre con su cabeza gacha y las manos unidas detrás de la espalda, como si caminase meditando. Ya me habían hablado de él en el pueblo. No se creía estuviese loco, pero sí lo estimaban raro, extraño, peculiar. Siempre le dejaban solo, la gente se sentía molesta en su presencia. Al principio trataron de divertirse a costa de él, pero terminaron con dejarle tranquilo. Por alguna razón inexplicable me daba pena. En dos ocasiones pasamos a unos diez pies de distancia uno de otro y ni siquiera me miró. Por mi parte resolví hacer amistad con él. La semana que siguió a esta decisión más llovió a cántaros, de modo que no fué sino hasta el otro lunes cuando encontré de nuevo a Thornton Miles. Me ha-

bía pasado seis días en casa, tra bajando en una novela parcialmente terminada. Thornton Miles venía bordeando el lago. Esperé que se acercara y entonces le dije en tono agradable: — Buenas noches. No se detuvo ni miró en dirección a mí, sino que continuó caminando con la cabeza baja. Re petí mi saludo, esta vez más alto. — Buenas noches. Hace buen tiempo, ¿verdad? Estaba casi encima de mí, y si yo no me echo a un lado hubiéramos chocado. Algo debe haber atraído su atención, probablemente mi sombra se cruzó en su camino. Se detuvo abruptamente y levantó su cabeza. — ¿Eh?... Oh, perdone. Se hubiera cruzado conmigo sin detenerse pues estaba seguro que no había oído lo que le había dicho. Siguiendo un impulso natural le dije: Es bueno ver de nuevo el sol después de tanta lluvia. Inconscientemente hablé en alta voz y el me dirigió una mirada, como asombrado, y nuevo miró para el suelo. — No me importa en absoluto — dijo. — si llueve o no. Su respuesta no solo me sorprendió sino que me dejó pensando, recordando lo que de él se decía en el pueblo. Aquello me intrigó más que nunca. — ¿Quiere decir — le dije. — que usted camina por aquí todas las noches, llueva o no? — Desde luego, — me respondió. — Pero... ¿no teme acata- rrarse? — ¿Catarro? — Me miró como asombrado. Extraño, ¿no sabe usted que no se coge catarro si no se piensa en ello? — Supongo que tenga razón — le dije, y acto seguido caminamos un buen trecho los dos juntos. ¿Camina siempre solo? — le pregunté, temiendo que un silencio prolongado pudiera retornar le a su actitud melancólica? Pero, aparentemente, sí había estado escuchando. Algunas veces solo — dijo, — y otras no. De modo que era eso. Tenía el hábito de encontrarse con alguien en cierta parte del lago. Aquello tenía sus ángulos humorísticos. Thornton Miles era ya de bastante edad para ser protagonista de un romance amoroso. Estaba ya dispuesto a abandonarle, ya que no tenía interés de obstaculizar su "rendez vous" cuando de pronto dijo: Margaret camina conmigo por regla general. Esta noche ella no vino. Pensé que deseaba hablar. ¿Margaret? — le pregunté. — Mi esposa. — Oh. — Estuve pensando en esto un rato. ¿Qué razón había para que este hombre caminase todas las noches, lloviese o no, para encontrarse con su esposa? Vi... ve en su casa, no es así, — le interrogué. — Está muerta — repliqué suavemente. O lo que es mejor. Ellos creen que sí. Tragué y miré en derredor mío. El sol se ocultaba tras un pico de las montañas. De alguna parte del lago me llegó el eco de algún grito y sentí como un ligero escalofrío. Miles se detuvo y me miró fijamente a la cara. Era la primera vez que veía sus ojos tan cerca.

cosa que me hizo una sensación muy extraña. — Ellos creen que está muerta — añadió. Y creen que yo estoy loco. Mire, extraño, ¿por qué usted camina solo al aire libre, Porque — le contesté yo. Me encantaba pasear a campo raso. Soy así como un naturalista. Me... me gusta salir solo. — ¿Y nadie piensa que usted es raro, — Nadie sabe lo de Margaret A nadie más que usted se lo he comunicado. Pensé que entendería porque también usted camina solo. Encendí un cigarrillo. Aquello que me decía era algo que yo sabía y podía explicar. Cuéntenme... de Margaret le dije. Yo quería comprender. — No hay nada que decir. Muerto hace un año. Teníamos por costumbre dar paseos por la ori-

lla de mi comprensión. Yo vivía en un mundo de cosas reales, de cosas tangibles, algo fácil de comprender y explicar. Traté de comprender su punto de vista y solo tuve éxito parcialmente. Pronto le dejé, siguiendo el camino de la orilla del lago, de regreso al pueblo, donde había edificios, luces, bullicio y gente, cosas que me eran familiares. Y sin embargo, sentado en el portal de mi casa esa noche, y mirando hacia la plaza donde estaban reunidos decenas de personas en un pequeño salón, bailando a los acordes de una orquesta, no pude llegar a la conclusión de que Thornton Miles era un hombre raro.

PERSONAL BRIEFS

Mr. Wally Logan, of "Margic" fame, reached another mile post along his pathway through life last Saturday. The occasion was lively celebrated at his residence. An appreciable number of his friends and well wishers were in attendance, and of course piped to the tune of hearty good wishes. They were entertained, magically, by some of the Professor's students. We join in extending our Congrats.

Our sincerest wishes are also extended Miss Lucille Francis who completed another year of her mundane span on the 10th. instant.

Though her presence has been occasioned by the death of her grand mother, Mrs. Marion Meighan, we are very glad to have Mrs. Blandina Mitchell with us. Mrs. Mitchell is an accomplished pianist and a highly rated educator, both in the English and Spanish languages, and her departure for other fields has been a great loss to our community.

After spending what we learn was a joyous reunion with her son and daughters in the Canal Zone, Mrs. Sinclair Weekes has returned to our city. She has identified herself with the newly established Private School Teachers' Association by virtue of her position on the official teaching staff of this Zone.

FROM CIMARRONES

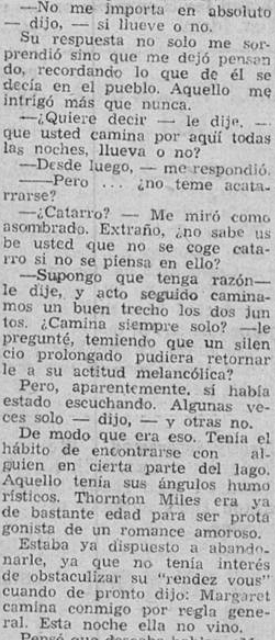
A glad welcome is extended Miss Rachel Wright, the adopted daughter of Catechist and Mrs. Chas. Masen of the St. Peter's Church, Rio Hondo. Miss Wright was on the sick agenda and spent several weeks in the Capital where she had to undergo a very skilful surgical treatment by Doctors Oscar Martinez and Brenes Gutierrez.

In passing, we desire to mention that the St. Peter's Day-school will re-open on Monday next, the 18th. instant. Parents and Jupardians are asked to send out their children and enable them to take advantage of the educational medium established for their good.

Rio Hondo Contributor.



Una de las cinco millones de mujeres británicas que cooperan en el esfuerzo bélico de la Gran Bretaña.



—Está muerta — replicó humildemente. Es decir, eso piensan ellos.

lla del lago todas las noches. Lo hacemos ahora, Margaret y yo. Hizo una pausa y dirigió su mirada hacia algún lugar detrás de mí, hacia el lago. Aquello me hizo pensar que en realidad había alguien más allá. Ella siempre se separa de mí allí... en la punta. No me volví siquiera. No sabía a ciencia cierta si lo que sentía dentro de mí era un profundo temor. — Pero usted ha tratado de explicarle esto a... sus vecinos, — le pregunté. Hizo un gesto de apatía. Se reirían. Algunos me cogerán lástima. Me llamarán loco y me echarán a un lado. Aún usted mismo piensa que me pasa algo raro. Y no obstante, usted también camina solo, y no siente nada extraño. Para este argumento no pude encontrar respuesta. Sabía que éramos diferentes. Su soledad y la mía eran distintas. El vivía en un mundo que estaba más a-

MIXTURA GUIER

EL MEJOR REMEDIO PARA COMBATIR LA DIARREA.

— ESPECIAL PARA LOS NIÑOS —

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS
Depósito, Botica Guier, Cartago

Be wise, join the increasing number of satisfied clients who get their hair-cut and shave at Dixon's Barber Shop. West of the City Market.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:
This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON

or permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes
Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio

**HOTEL HISPANO-AMERICA
LIMON CITY**

This Hotel, with its airy, cool and comfortable rooms facing the sea, and its Bar and Restaurant, with an excellent cuisine service, desires to advise its esteemed patrons that it is at their orders in the present year as in the past, with a fixed purpose to give the very best attention and efficient service at all times by its new Proprietor.

ERNESTO CECIL LEWIS

**RECENT MEETING OF PRIVATE SCHOOL
TEACHERS' ASSOCIATION**

A special session of the English Division of the National Association of Educators was held in the Salvation Army's Schoolroom on Friday afternoon, last week, commencing at 2 o'clock. Present were Mr. Jos. A. Thomas, President; Mr. J. Davidson, Assistant Treasurer; Major T. Lynch, Member of the Advisory Board; Mrs. S. Carnegie, Mrs. Sinclair Weekes, and the Secretary. Opening prayer was offered by Major Lynch.

The sole purpose of the session as pointed out by the President in his brief address, was to determine on some definite line of policy before entering on the new year's work. He referred specially to the teacher's were they obliged to accept remuneration. For too long a time, he contended the left-overs. Parents, on the whole, were not considerate toward the teachers who had to train their children; as a rule, they left them for the very last to be paid, if paid at all. The teacher's fee, in fact, was never included in the budget. It was therefore time that sort of thing come to an end. The meeting fully endorsed the President's remarks and unanimously adopted the following scale of fees, as from the re-opening dates in January—Junior Grade, 50 cents per week; First Grade, 75 cents per week; Second and Third Grades, 1 colon per week; Fourth Grade, \$1.25 per week; Fifth and Sixth Grades, \$1.50 per week.

The following other decisions were reached—(1) That no scholars be admitted in any school without a "Leaving Certificate", duly filled in and signed by the Director or Directress of

the school last attended. (2) — The President here submitted a model leaving certificate which was approved by the meeting. Printed copies will, in due course, be sent to the different schools. (3) — The teachers of unapproved private schools could not come under the scheme and their case would have to be dealt with by the Educational Authority of the Province.

The teachers expressed satisfaction regarding what had been done and the session was brought to a close with a short prayer by the President.

Cyril Corniffe
Secretary

GAMEZ LUMBER YARD

Look for this Sign on 4th. street toward the Northern Machine Shops

The best assortment of native lumber, laurel and Cedar. Prices to meet the economic situation. Courteous and prompt service assured all purchasers.

GAMEZ LUMBER YARD

RE-OPENING OF ENGLISH PRIVATE SCHOOLS

By the mutual agreement of the Teachers of our English Private Schools, Major Thos. Lynch, was privileged to re-open the Salvation Army's school last Monday the 11th. He is said to have guaranteed that no new scholars would be admitted until after the other schools began functioning, and then only on presentation of the "Leaving Card" authorized by the Teachers' Association.

The following schools will start their 1943 educational terms on the morning on Monday next, the 13th. instant. "Alpha Cottage" under the

directorship of Mr. J. Davidson; the "Methodist", with Mrs. Jessie Wright as Directress; the "Seventh Day Adventist", under Mr. D. P. Abbott; the "West End", with Mrs. S. Weekes as Directress; the "St. Alban's Primary", under Mrs. E. Carnegie; the "Excelsior", with Mr. C. Corniffe as Director. The "Children of Mary", attached to the Catholic Parish, under the directress, Mrs. C. Bernard, and the "Progressive", operated in the St. Mark's Hall, by Mr. Jos. A. Thomas, will commence their periods on Monday the 1st. February proximo.

**GONE ON A SHORT
VACATION**

After getting through with the rush of the Festive Season, Miss Edna Lord, the popular sales clerk of the widely known 'Little Paris' establishment, is off for a short vacation. She left for the Capital last Wednesday. The "Atlantic Voice" hopes she spends a most enjoyable time.

A MEMORIAL SERVICE

Another anniversary of the passing of the late Henry H. Hylton, who was well known in our educational circles, will be in effect on Wednesday the 20th. instant, when memory of him will be mingled with the regular service at St. Mark's on the morning of that day. Remembrance will also had for his daughter, Miss Aurelia, who died in the neighbouring Republic of Panama on the 16th. January 1941.

Mrs. Susan Hylton, her son and daughter, adopt this medium to specially invite all friends and acquaintances to attend the service which is listed to start at 5.30 o'clock.

A GRAND OPPORTUNITY

SECOND HAND LUMBER AND ZINC

can be purchased at very low prices.

All in serviceable condition.

Apply — **ENRIQUE LEON, Limon.**

JUAN NAVARRETE, Pandora, Estrella

U. S. MILK FOR CHILDREN OF ARGEL

The North American Red Cross are reported to have started the distribution of milk obtained from the United States by the Allied Command for the children, under fourteen years of age, in the city of Argel, North Africa. The exceedingly lar-

ge number of 25,000 children are at present being benefitted by the free distribution it is stated.

It is also stated that a large cargo of second hand clothes is on the way from the United States for the same place.

TEXT OF LETTER TO NATIONAL EDUCATORS' ASSOCIATION

Port Limon, Costa Rica
December 15th. 1942.

Sr Prof. Don Carlos Monge A., Secretary General, National Educators' Association, San Jose

Esteemed Sir:

By the resolution through the medium of the telegram of November 4th. ult., forwarded by the Ins. General of Private Schools to our delegate, Señor don Juan B. Peralta, the teachers of the private schools of this zone have preceded and elected the following Provincial Administrative Personnel.

- President
Mr. Jos. A. Thomas
- Vice-President
Mrs. C. C. Bernard
- Secretary
Mr. Cyril Corniffe
- Assistant Secty.
Mrs. Jessie Wright
- Treasurer
Mrs. Chas. Mason
- Aux. Treasurer
Mr. J. B. Davidson
- Members of
Advisory Board
Major Thos. Lynch and
D. P. Abbott.

We attach a report published in the local weekly, — "La Voz Atlantica" in its issue of the 12th of the present month, by which you can observe the form in which was carried out the process of the election and installation of the Administrators

We are very thankful to you for the kindness of the information, which, without doubt, actuated for us to merit your confirmity, and we utilize this opportunity, to manifest that all the teachers of the private schools of this zone are ready to accept the General Constitution of the National Educators' Association and have signed the coupon of adherence.

With the greatest respect we subscribe to be yours very attentively and assured servants:

For the Administrative Personnel of the Teachers of Private Schools of the Province of Limon.

Jos. A. Thomas
President.

Cyril Corniffe,
Secretary.

SASTRERIA MODERNA

NEW EMPORIUM OF FASHIONS

We fit the most fastidious; expert attention, Elegant Fittings.

Next Door "La Miniatura" and 20 yds. East Unidad Sanitaria.

SONNY BOY and ASSOCIATES

LAST MONDAY'S REQUIEM MASS OFF TO ATTEND TEACHERS' WINTER COURSE

A requiem Mass for the late Miss Carmenta Hall was held last Monday morning in the Cathedral, the Rev. Fr. John was the celebrant, and a pleasing number of friends and members of the church's congregation attended the solemn service in addition to the surviving relatives.

Among the teachers of the Government Schools of this city, who have left to attend the Teachers' Winter Course in San Jose, are the Misses Abdelnour and Claris Wendorf. They are listed for a six week course. We wish them both an enjoyable and beneficial stay in the Capital.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI UD. SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

REALIZA TODA CLASE DE OPERACION BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

PERSONAL

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS



La "senda de la derrota" llaman los rusos al camino que han tomado los alemanes en su precipitada fuga. Un soldado de caballería ruso pasa al lado de un tanque nazi destruido por la artillería soviética.

Among the several strangers who have been with us during the past months, mainly on account of worldwide activities and Nazi aggression, is Mr. Arthur Philp of the S. S. Crusader Seizing the opportunity of the company of a few friends he left a few days ago to country. Seen by representative of the "Atlantic Voice" in the Capital, our visitor declared he was pleasantly attracted with what he had seen and greatly appreciated the marked hospitality extended him by all.

SEVERAL RECENT DEATHS

Among the many unfortunate who died in the San Juan de Dios Hospital, San Jose, recently, are the under-mentioned, who were associated with this Zone. Delfipe Dixon Chavarria, 46 years of age, late of Almirante and a daughter of Luis Dixon and Manue'a Chavarria. She entered the institution on the 16th. December last and died on the 31st. idem.

Juan Fletes, 76 years of age, formerly of Siquirres. He entered the hospital on the 23rd. November last year and died there on the 27th. ultimo.

Lazaro Salazar Bardici, 59 years of age, also a former resident of Siquirres and the wife of Luz Romero Ramirez. She died on the 9th. of the present month.

ARCHITECT AND BUILDER Years of practical knowledge, efficient, neat, accurate. These my highest ambition Any design in wood turned out with gratifying results. Office and shop 5th. Avenue, North U.N.I.A. CHAS RODEN.

THE "RESETTER" WITH IMPROVEMENTS. A clean up-to-date Barber Parlour Centrally located on Commerce Avenue almost opposite Teatro Arrasty. Pleasant, reliable courteous service. THOMAS PARCHMENT Hair Specialist.

EDIBLE OILS

of the Costarrican Oils and Grease Company (Alajuela) Enquire regarding quality and Factory prices of R. Paris, Apdo. 537, San Jose

WORKSHOP OF QUALITY AND ECONOMY. Everything in machinery made or repaired, from a Pin to a Crane. See us. We carry an assortment of Beds, Springs and other useful things at all times. Building No. 89 North Fifth Avenue. — C. THOMPSON, Proprietor.

THE ORIENTAL BARBER SHOP

Located in front former Motive Power Club in 3rd Avenue is the new parlour the only Oriental Barber Shop in this city. All sanitary arrangements. A Barber with years of practice in all classes of the Hair Cutting Art. A t will convince the most fastidious. LIONEL MONDON Proprietor.

CABINET AND UNDERSTANDING SHOP. Specializes in making and repairing furniture in every other branch of wood work. Coffins always stock in stock as before going elsewhere. Prices moderate. 4th. Street entrance to Gamez Lumber Yard. SYDNEY BECKFORD Manager.

NEW HARLEM BAR AND RESTAURANT. The Best drink prepared by Crawford and Grant, Genuine native and foreign liquors stocked Our Cafe service the most up-to-date. CRAWFORD AND GRANT Proprietors.

No Squeel, no scolding nor complaint from Mothers, Wives or Sweethearts when the hair-cut or shave is done at L. Dixon's Barber Shop. West of the City Market.

SHORTS OF INTEREST

The announcement has been made that, after a secret reunion in France, the Communist Party have agreed to adhere to and fully assist the DeGaulle movement.

In a locality near Brest, France, it is stated the Germans have constructed a plant about two hundred and forty feet below water

level where they are manufacturing submarines. The plant is supposed to be protected by a bomb-proof covering with a thickness from 90 to 120 feet and an additional protection sand.

In a recent discourse the First Lord of the Admiralty declared that, despite the heavy losses sustained, the British fleet possesses today more airplane carrying ships than at the start of the war.

CONCENTRACION NAZI BOBARDEADA POR LA RAF EL CAIRO, 15. UP. Se anunció oficialmente que la aviación alemana atacó ayer intensamente a concentraciones de vehículos en camiones de transporte y un aeródromo avanzado. La actividad en tierra se limitó a operaciones de las patrullas.

A RESTAURANT FOR PROGRESS
(EASTERN END FRONT OF TEATRO ARRASTY LIMON)
Look out for the opening of the Restaurant and cool drink counter which you have long desired: everything will be on hand to satisfy the appetite: well cooked meals special mondongo soup (Creole Style) Frescos of all kinds will be prepared according to orders: Prices to meet every pocket: Good and courteous service: We will buy Costa Rica's lottery and fruits of all variety.
THE COSTARRICAN — PROPRIETOR

MARRIAGE OF MISS MARY GOLDSON AND MR. DAVID CHISHOLM

A most exquisite wedding ceremony was presented in the township of Siquirres on Wednesday the 30th. December last. The religious rite was performed at the St. Mary's Church of the Anglican Cure, by the Rector the Rev. W. James Evans, most impressively. The Choir, led by Mr. DesLandes with Mr. Ferdie at the organ, greatly enhanced the occasion.

The bride was princely gowned in white completed by a coronet of plush roses. Her shimmering shirred "all-over" of rich falange of organza trimmed with silver lamme was of added beauty. Her bouquet was of lillies and tulips. Mr. David Howell gave her away in marriage. Mr. Oliver McIntosh performed the duties of Best-man. Miss Winefred Charles was Chief Bridesmaid and the Misses Dolores and L. Lindsay the Train Bearers. The reception was held in the hall of the Progressive Lodge, when the accustomed toasts were showered on the happy couple. After an exceedingly enjoyable time at the festive table, which was appetizingly laid with rich edibles and delicious

beverages, dancing climaxed the event.

To Mrs. Rubie McIntosh belongs the encomium for having so artistically effected the ensemble. The newly-weds left the following day for San Jose.

The Scribe.

Una gran 1943 oportunidad para adquirir los servicios competentes de confianza y de muy larga experiencia

Señor GEORGE LAZARUS D.

como administrador de propiedades en la provincia de Limón. Se habla español e inglés.

Dirección Postal: Apartado 449 — Limón
NO OLVIDE QUE LOS EXITOS COMERCIALES DEPENDEN DEL FUNCIONARIO.



Los armeros británicos en Libia, no carecen de trabajo en la reparación y cuidado del armamento británico. He aquí a dos de estos expertos llevando rifles a su taller.

FORMER RESIDENT VISITS US.

In very appreciative language we were recently entertained by a distinguished visitor who formerly resided in our city. Accompanied by his grand daughter, Dr. George L. Dorand, an American Dentist arrived here from the neighbouring and friendly Republic of Panama where he is engaged in his dental profession.

Dr. Dorand said that as his grand daughter was on her school vacation he had brought her to know Costa Rica, while he refreshed his affection for our country, and particularly our city where, in association

with Dr. Trusdell, he had conducted a Dental Clinic during the years 1903-1905.

Among those still with who had the pleasure of Dr. Dorand's earlier acquaintance is our highly regarded citizen of pioneer days, Mr. Thos. McGuinness, and with whom the Doctor exchanged the warmest and most cordial greetings. Doctor Dorand was pleasantly impressed with the general progress Limon had made during the past thirty years. Our visitors went up to the Capital to further enjoy their vacation, which it is hoped they did.

NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdelnour
Saw Mill in Siquirres — We buy Logs

JOSE ACHION Ng.
Comerciante detallista
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferrería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.
PRECIOS DE SITUACION

In Unblemished Remembrance

Time, in its revolution, has brought us the Fourth Anniversary, mingled with the sorrows of life, when the Call was effected for our beloved Husband and Father

HENRY H. HYLTON

and his spirit took its flight to Him who gave it on JANUARY 20th. 1939

Two years later another Blow struck our hearts when our darling daughter and sister

WINFIELD AURELIA

passed into Eternity, in a strange land on JANUARY 16th. 1941

Two precious ones from us are gone,
The voices we loved to hear are still,
Their places at home are vacant
And never can be filled.

WIDOW — SON — DAUGHTERS

NEWS & VIEWS

(By J. D. Drummond, Cristobal, Canal Zone)

In her latest book, "THIS IS AMERICA", Mrs. Eleanor Roosevelt once more emphasized the importance of racial equality, and assured a better post-war world for the people of colour. "We hope", she said, "that the bright and cheerful faces of little colored children, happy in their schools, may never be clouded by the knowledge that equality is not always as real as it sounds, even in this land of freedom".

"In our land", she went on, "the colored American has accomplished much, and has to-day an increasing chance to get an education and to broaden his scope in the arts, the professions and industry". Mrs. Roosevelt added more truth by stating, "but ancient prejudices and oppressions are hard to down, and we can achieve our ideal of equal opportunity only by exercising eternal vigilance". Like Abraham Lincoln, Mrs. Roosevelt admitted, "A nation cannot exist half slave and half free", and pointed out that, "it is the goal and pledge of our democracy that we can all live together in a spirit of good will and mutual respect".

In contrast to Mrs. Roosevelt's statements, Mrs. Clara Boothe Luce, Congresswoman, and wife of the publisher of LIFE, TIME, and FORTUNE, pointed out that the American of colour should be better treated and given equal opportunities in war industries and other fronts at home. "Every time a colored American is denied a war job", declared Mrs. Luce, "we are helping Hitler and Hirohito, and postponing the day of victory".

"It is in this tragic way", she said, "that the chickens of racial prejudice will come home to roost, or rather the cultures of prejudice which are even now picking white the bones of our sons on the battlefields".

"I do say", she continued "that right here in America there is still too great a gap between our professed ideal of a war for freedom, a people's war, a war for democracy, and the way we practise what we preach". The Congress-woman clearly pointed out that she was not saying the Axis combine would treat the coloured races any better, but emphasized the necessity of equality. "For here at home",

REAL PROFITEERING

Mr. Editor:

Do you know that during the week days prior to the 25th. December last, certain of our commercial traders charged the exorbitant amounts of ¢ 7.00 per pound for Butter and ¢ 1.50 for Flour? The price of Pork also soared to ¢ 1.75 during the same period. This was due, of course, to the increase in the demand for these commodities for the making of Cakes and Tamales for the Christmas festivities. It was real profiteering!

How can those who indulge in such unscrupulous acts expect to be accorded the goodwill of our citizenry and that amount of generous support on which the success of their business largely depends. Those of us who can do so will certainly take our patronage elsewhere.

As you emphasized some time ago, Mr. Editor, there still continues an urgent need for an Official "Junta" to control the prices we poor suffering dwellers in this Zone should pay for our every day necessities.

Yours with thanks,

A. Sufferer.

OUR CONGRATS

"The birth of a future "Medico"

Sergio Antonio — 27 December 1942

Sergio Vindas — Hilda C. de Vindas

Limon, Costa Rica".

The above is the wording on the exquisitely designed and richly finished Card which released the information of the great after Christmas Gift which the proverbial "Stork" deposited in the home of Dr.

and Mrs. Sergio Vindas, our widely esteemed citizens.

Doña Hilda and the future "Medico" are reported to be enjoying good health. The ATLANTIC VOICE extends its sincerest congrats.

For a better or more presentable hair-cut or shave go to Stanley Dixon's Barber Shop. West of the City Market Day and Night Service.

BUTTER AND CHEESE FROM NICARAGUA

In view of the abnormal amounts the general consumer now has to pay for Butter and Cheese, due, it is claimed, to the scarcity of the national primaries, we note the announcement that the government will permit importations of the two articles from the neighbouring Republic of Nicaragua

It is also understood that arrangements are underway for further importations of Rice.

It is hoped the rates at

Mrs. Luce continued, "we are still guilty of practicing some of the same hard discriminations, and perpetuating some of the same cruel oppressions for which we condemn our Axis enemies. Of many more americans tie statements good results would not long be delayed.

which the imported stuffs will be offered the public will afford our people a sensible relief.

SALOMON CHIN

Estrada

"LA IBERIA"

Abarrotes y Licores

Precios Económicos

COSTA RICA SODA

WATER FACTORY

Fábrica de Hielo y

Refrescos

Limón

FLORIDA ICE AND

FARM CO

LA FLORIDA
MADERAS

FABRICA

BAPTIST TO RESTAGE CONCERT

The Women of the Federation associated with the city Baptist Church gave a concert on the 15th. ultimo, and so enjoyable an affair it was that numerous requests have been made for its restaging. In acceding to this token of high appreciation, the Federation's Management have arranged for its repetition on the evening of Monday the 18th. instant.

Those who heard the side splitting manologues of Miss Susana Allen, the wonderful recitation of Mrs. Sarah Ricketts designated "Advice to the Young", the pathetic rendering of their poems by Mrs. A. Spence and Mrs. H. DaCosta, the gripping memorial to the Federation's first President, Mrs. Spencer Allick, by Miss Naomi Taylor, as well as the other splendid renditions, are surely, we opine, yearning to hear them once more and are urging their friends who did not attend the earlier function not to miss this coming one.

LIMON SODA WATER FACTORY

FABRICA DE HIELO Y REFRESCOS

LIMON SOAP FACTORY

PRODUCTORA DE JABONES DE CALIDAD

(Fundada en 1910)

Agentes de la CERVECERIA GAMBRINUS

E GARRÓN e HIJOS

APARTADO 417 LIMON



Las mujeres británicas prestan valiosos servicios como fotógrafas militares. En la foto vemos a dos "WRENS" llevando una cámara aérea después de un vuelo de reconocimiento sobre el territorio enemigo.

BULLETINS FROM BRITAIN

MODERN INFANTRY-1943

When we think of the British Army the picture first in our minds is surely of the foot soldier, with his long traditions from the archers at Crecy to the infantry of 1914, shooting straight at 15 rounds a minute with their S. M. L. E. rifles at Moins and Fire! Ypres. Then as the Western Front congealed into two vast trench systems his initiative was blunted, his interest dulled, and his enthusiasm killed, reducing him to a stolid and cynically humorous acceptance of his mainly squalid lot. The effect of that four years' degradation of the status of infantry persisted into two vast trench systems. Mechanization of the Army, including the infantry, was the real beginning of the

RESTORATION OF HIS PRESTIGE

Far from degrading the infantry man further by making it unnecessary for him to learn even how to march and to shoot straight, this warfare with machines meant a need for quicker thinking, quicker reactions, and quicker movement when on foot, than had ever been demanded of the infantry before.

The complete foot soldier of to-day is a man unencumbered by overmuch equipment: a man alert and fit—above all, fit—master, more or less, of 14 weapons (if all the types of grenade are included) and the tactics of them in the field. He is wily in the use of ground and cover and of artificial concealment for himself, his weapons, and his vehicles: quick to recognize aircraft and armoured vehicles, whether his own or of the enemy, and to

ACT CORRECTLY AFTER RECOGNITION

He must be able to march far and fast if necessary on road or track—not in columns of fours with his own singing or perhaps drums or pipes to keep the step, but (much more exacting even with his lighter bodily burden) by little sections in single file, strung out irregularly, silent and alert against possible attack from front or flanks or rear, or from above. In battle he must be fit to run, crawl, climb, and wade getting somehow (and preserving life and limb while doing it) across any kind of country, and to come to his objective strong enough and collected enough

TO KILL HIS ENEMY

in a trench, a pillbox, or a house in a street. Nor is that all that is required of the infantryman to-day. He must know something about the war gases and how to deal with their effects on himself and his weapons: how to make a road block; ambush a tank; and to lay down and use to the best advantage a smoke screen. These are in addition to most of the old infantry requirements, like the right way to dig, to put up wire, to carry out a patrol by day or night, to cook with a mess tin,

WOMEN UNDER NAZI YOKE

Since three years of war have drawn heavily upon Germany's manpower, the Nazis have been drafting their women for war work in ever-increasing numbers. No estimates of the size of this recruited woman's labor corps are possible, but there are sure indications that its force is tremendous, so vast indeed that its reserves by now are about exhausted.

In search of manpower, the Nazis have cast an eye on female labor in their occupied territories. Consequently, there are already an estimated half a million foreign women working in the Reich. They are of various nationalities, but chiefly conscripted from Nazi-occupied Russia. They were drafted by Gestapo boards and shipped like cattle into Germany, where they labor under the Nazi yoke. Their lot is pitiful. They have lost their homes and have the status of slaves.

To cope with the ever-increasing demand for labor the Nazis are now reported to be mobilizing "volunteer" female workers in their western territories. Dutch and Belgian women have not yet been drafted for work in Germany, but are being used in war industries in their native lands. However, a great number of French women, supposedly 30,000, are in the Reich, and the Nazis are throwing out bait to catch more of them. It is highly doubtful whether they will succeed. Laval's "cooperative" efforts failed to fill the German quota of French workers. It will be infinitely harder to convince French women that there is a better place than home for them—beyond the Rhine.

THE TRUE GLORY

O Lord God, when Thou givest to Thy servants to endeavor in any great matter, grant us also to know that it is not the Beginning but the Continuing of the same until it be Thoroughly Finished which yieldeth the True Glory. — Sir Francis Drake, 1540-1596.

to use a field dressing, and look after his feet. If he is in one of the platoons that tend to specialize, he must know, further, how to carry on field communications; to use and maintain tracked carriers or wheeled trucks, or

TO SHOOT EFFECTIVELY

with the big infantry mortar. Thus wider and wider grows the range of qualities demanded of and tasks imposed on the "common soldier", whether called "guardsman", "fusilier", "rifeman", or just "private". We have to look among the best of our young men again for our infantry, and having found them to imbue them first with the old, unshaking pride in their price-less arm of the service. The right spirit has returned to our foot soldier: he is "his own man" once more as the enemy is finding and will continue to find till the end of the present chapter of war.

HITLER'S NEW YEAR

The contrast between Hitler's New Year's Day proclamation yesterday and other proclamations which he has issued at this time in other years is too sharp, one would think, to be missed even by the dullest eye in Germany. Two years ago, at the turn of the year following his triumphant sweep through Western Europe and his first tremendous aerial bombardment of Britain, Hitler declared to his then undefeated army: "Soldiers! the year 1941 will bring consummation of the greatest victory in our history". Not only would it bring an end of the war; it would bring the beginning of a peace in which Germany was the master nation: "The year 1941 will be the historical year of the great New Order for Europe".

One year ago, with a weary German army spending its first Winter deep in Russia, Hitler did not venture again to predict the end of the war within twelve months; but he did promise, within that period, the destruction of the Russian Army: "In 1942, with all the preparations we have made, we will again seize this enemy of mankind and beat it until the desire of the Jewish capitalistic and Bolshevistic world for destruction is broken".

Now, in 1943, he does not promise victory in the New Year. He does not promise the destruction of the Russian Army. He does not even speak of Russia. He does not speak of Rommel. He does not speak of the British and American armies landed on the shores of the Mediterranean within striking distance of his partner, Mussolini. Instead, he warns that the struggle "will be hard". And, as if driven on remorselessly to answer the question which his people do not yet dare to ask openly, he promises that Germany will "never be conquered" and "never will capitulate".

What must be the frame of mind of a German people who were assured two years ago that a triumphant peace was as good as won and are now told that the hardest tasks still lie ahead? We do not know the answer to that question. Certainly we cannot afford to build our plans on the expectation of an early breakdown of German morale. But in millions of darkened homes from Hamburg to the Black Forest there must have been strange and troubled thoughts on New Year's Eve, as the German people contemplated the holocaust of German life in Russia, the growing power of the British Air Force to deal deadly resources of America and the New World.

DO YOU KNOW THAT

Sixty-seven tons of salvage have been collected up to date at one R.A.F. station? For the peak month of June last the total was 19½ tons, including 2 tons, 3 cwt. of old motor and aero tyres, 12 cwt. bottles and jars, and 11 cwt. of waste paper. More than 3,000 acres of R.A.

BRITISH WAR DOGS

The dog sentries appealed for by the British War Office last May are now guarding air fields stores, factories and gun sites, besides going out on patrol and carrying messages.

At first the Army asked for Alsatians, Airedales, Bull Terriers and Collies, or crosses between these breeds. Later they recruited from a wider field, including Norwegian Elkhounds, Himalayan sheep dogs, Rhodesian ridge-backs (used for lion hunting in Africa), and Dutch greyhounds or barge dogs.

Many dogs are extremely well cared for. Thousands of owners remembering the high standard of treatment in the last war, said goodbye to their pets for the duration without any misgivings.

A well-trained guard dog can scent a stranger two hundred yards away, point to him, and tackle him if necessary—all in silence. Training takes about four months, including time taken for the dogs to get to know the men they will finally work with.

One of the dogs now on active service had a peacetime job with a gas company; his speciality was pointing, to leaks in the pipes.

SPIRITUAL TREASURES

A great tree draws its nourishment from the sun and the air and through the roots that strike deep into the under-soil. A nation too has its roots. The social structure men see depends for its vitality upon unseen beliefs and secret sources of moral and spiritual strength. The Britain we love has deep roots in the long traditions of its past. And not least of its vital stores are those great Christian standards which we still honour as a nation, even when we fall fully to live up to them.

Among the deep convictions on which our roots lay hold are the over-ruling moral law of God to which dictators and governments are subject, the worth of the human soul, the love of equal justice and the obligations of a common brotherhood.

In proportion as the nation draws upon such deep treasures of the spirit will it stand unmoved in the fiercest tempest, and be a shield and a succour to the oppressed. Never has Britain been truer to her noblest traditions than to-day.

F. aerodrome land in Britain are under cultivation? Next year it is expected that all home-based R.A.F. stations will be self-supporting in vegetables.

German civilian evacuees from bombed German towns, of whom there are about 50,000 in the Paris and Dijon regions, have German ration cards giving them priority over the French?

Waste wood and coal mixture, now being used by some L. M. S. locomotives, will probably save 25,000 tons of coal a year?

BLIND PUSH VICTORY

Blinded men and women are playing an increasing part in the maintenance of munition in Britain. In one factory, blinded people are now producing thousands of mattresses for the R.A.F. and hospitals. At another workshop, wicker covers for Navy rum bars are being made by the blind, also pump-strainer baskets for the National Fire Service, basket panniers for tanks and the Red Cross. In this same factory blind workers are weaving ships' rope fenders, weighing from seven pounds to a ton, and a lot!

Many blind men and women work in their own homes under the supervision of the Home Industries. Department of the National Institute for the Blind, and under the care of the Ministry of Health. Among the articles which have been produced by these workers are potato-picking baskets for the Ministry of Agriculture, operational stockings for the Army and the R.A.F., and doormats for the War Office.

SAYINGS

"Our hope for the future, I believe, lies in the acceptance by women and young people of their responsibility. I think we failed before because we could not think on international lines!" — Mrs. Roosevelt.

"In the heat of battle the sacrifices of the peoples of the United Nations could not be compensated by any material reward. No pay, no wages, no conditions of work or of fighting could ever repay the debt we owe to every man and woman who is helping and has helped, in the salvation of our civilization." — Sir Stafford Cripps, Lord Privy Seal.

"Those who maintained their faith in the British Army and its leaders have been amply rewarded. I feel that the tide has now turned." — Mr. Ernest Bevin, Minister of Labour.

"This is not the end; it is not even the beginning of the end, but it is perhaps the end of the beginning." — The Prime Minister.

ITALIANS PLAY SAFE

There are many thousands of Italian prisoners in Britain who are helping with agricultural work. By international agreement, if they work they get paid.

One day recently a group of Italians came to the commandant of their prison camp and made the startling request that they should be allowed to invest part of their earnings in British War Savings Certificates. The camp commandant explained to them that by putting their money into war savings they were directly assisting the war effort against their country. The prisoners were undeterred by the protest. "We still want to put our money in British War Savings—well, at any rate, the money will be safe."